



14-tägiges Informationsblatt für **Latzfons-Verdings-Garn**

Veranstaltungskalender

- | | |
|--------------|--|
| 02./03.06.07 | Musikfest in Latzfons mit Konzerten der Swarovski Musik Wattens u. MK Nals |
| 06.06.07 | Gemeinderatssitzung in Verdings |
| 07.06.07 | Frühlingsfest der Caritas in Bozen |
| 16.06.07 | Duathlon Rad- und Laufveranstaltung in Verdings |
| 17.06.07 | Althandwerkertreffen in Terlan |
| 17.06.07 | Kuchenaktion in Latzfons |
| 17.06.07 | Gemütlicher Nachmittag in Pfing |

Aus der Gemeindestube

Gemeinderatssitzung: am Mittwoch, 6. Juni 19.00 Uhr in Verdings

- Protokoll und Bilanzänderungen im Dringlichkeitswege durch Ein- und Ausgabe für den Umbau der Musikschule in Klausen 295.000€ als Landesbeitrag sowie 13.472€ Gestaltungsarbeiten am Raffeilbühel in Gufidaun.
- Abänderung der Verkehrsordnung der Gemeinde. Die An- und Abfahrt der Stadtbewohner soll genauer geregelt werden und es wird die neue Parkordnung auf dem Marktplatz beschlossen, es soll teilweise Gebührenpflicht eingeführt werden, wie auf dem Schindergries.
- Der Imbissstand am Marktplatz soll durch die Gemeinde neu gebaut und der Mietvertrag mit Holzknecht Herbert abgeschlossen werden.
- Das Versorgungsgebiet für Fernwärme soll angepasst werden.
- Lärmschutzmaßnahmen als Pilotprojekt im Ortsteil Seebegg durch Einbau von Schallschutzfenstern.
- Bauleitplanabänderungen: Erweiterung Gewerbezone Neidegg im Bereich WF Mechanik; Umwidmung von Waldgebiet in landwirtschaftliches Grün im Ortsteil Griesbruck (Prummeltoier) sowie in Leitach beim Glöggl; Umwidmung von Wohnbauzone B2 in B1 mit Durchführungsplan beim Hotel Krone; Neuabgrenzung der Wohnbauzone Jenner in Klausen; Umwidmung von Wohnbauzone B5 in Zone für öffentliche Einrichtung (Sitz Weisses Kreuz) in Klausen; Umwidmung von Wohnbauzone B5 in B4 ex. Seilbahn in Klausen; Umwidmung von Waldgebiet in landwirtschaftliches Grün in Latzfons beim Unterflexer; Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Bauzone C3 beim Talhofer in Latzfons und Streichung der Wohnbauzone C1 beim Obergamper; Umwidmung von öffentlichen Grün in privates Grün in Gufidaun; Umwidmung von Gewerbezone in Auffüllzone in Verdings beim Moar zu Viersch.
- Abänderung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan
- Fernheizwerk Klausen: Ersetzung eines Ersatzmitgliedes des Überwachungsrates.

Achtung: Die Ratssitzung findet in Verdings statt, auch Zuhörer sind eingeladen.

Zufahrt zum Kirchplatz:

Gehbehinderte Menschen können ohne weiteres auch mit dem Auto auf den Kirchplatz gefahren werden, auch an Sonntagen. Das Auto darf jedoch nicht dort abgestellt werden.

Parken im Dorfzentrum

Es wurde von mehreren Personen mitgeteilt, dass die Kurzparkregelung auf dem Parkplatz vor dem Haus der Dorfgemeinschaft nicht eingehalten wird. Auch parken täglich Autos auf dem Gehsteig am Schulweg, obwohl der Parkplatz oberhalb der Grundschule fast leer ist. Es wird um mehr Rücksicht gegenüber den Fußgängern ersucht. Der Parkplatz beim Untergamperhaus soll nicht von Pendlern besetzt werden. Demnächst wird die Stadtpolizei vermehrt kontrollieren.

Landesverband der Handwerker

Der Landesverband der Handwerker lädt ein zum

46. Althandwerkertreffen am Sonntag, 17. Juni 2007, mit Beginn um 10:00 Uhr in Terlan - Festplatz

Eingeladen sind Althandwerker über 60 bzw. 65 Jahre und alle Handwerker/innen, die in Pension sind, mit Partner und Partnerin. Die Ausschüsse der Bezirke Brixen und Klausen organisieren einen Bus.

Alle Interessierten sollen sich bitte bis **07. Juni 2007 bei Felderer Josef (Tel 0472 545055)** melden. Der Bus startet voraussichtlich um 08:00 Uhr beim Brunnerhof in Klausen.

Jochalm

Am Mittwoch, den 06.06.07, kann das Vieh in die Leitn gebracht werden. Die Pferde können ab 16.Juni Nachmittag auf Joch getrieben werden. Alle aufgetriebenen Tiere sind beim Hirt zu melden und die Nummer der Tiere abzugeben. Es soll auch die Telefonnummer des Besitzers dazugeschrieben werden. **Die Handynr. vom Hirt, Josef Baldauf, ist 334 379 5092.**

Am Donnerstag, 07.06.07, Freitag, 08.06.07, und Samstag, 09.06.07, ist Lägerzäunen. Treffpunkt 08:00 Uhr Mühlbach.

Caritas

Die Caritas sagt DANKE

Die Caritas veranstaltet ein Frühlingsfest für alle, die Menschen in schwierigen Lebenssituationen ideell, moralisch und finanziell unterstützen. Das Fest findet am

**Donnerstag, den 07.06.07,
mit Beginn um 19:30 Uhr,
im Gemeinschaftszentrum Maria Heim in Bozen**

statt. Anmeldung: bis Montag, 04.06.07, bei Ivonne Geier (Tel 0471 304300 oder Email info@caritas.bz.it)

Eine Welt Gruppe: Kuchenaktion

Auch heuer findet wieder die Kuchenaktion zu Gunsten der Krankenstation von Schwester Xaverie Ntenmusi statt.

Wann: Herz-Jesu Sonntag, 17.06.07, nach dem Hauptgottesdienst

Wo: Dorfplatz, bei schlechter Witterung im Pfarrsaal

Alle sind um tatkräftige Mithilfe gebeten. Kuchen und Gebäck können am Samstag, den 16.06.07, von 18:00 bis 19:00 Uhr und am Sonntag, 17.06.07, nach der Frühmesse im Pfarrsaal abgegeben werden.

Vergelt's Gott allen, die die Aktion unterstützen.

Steinebner Treff

Neue Öffnungszeiten

Die Jausenstation Steinebner Treff ist ab Juni immer Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag geöffnet. Reservierungen werden unter der Nr. 340 379 0806 entgegengenommen.

Ernst Wieland und Gertrud freuen sich auf euren Besuch

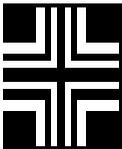
KVV Ortsgruppe Latzfons/Garn

Gemütlicher Nachmittag in Pfing

Die KVV-Ortsgruppe lädt am Sonntag, den 17. Juni 2007, alle Witwen und Witwer sowie Alleinstehende herzlich zu einem gemütlichen Nachmittag in Pfing ein.

Treffpunkt: um 13 Uhr vor dem Haus der Dorfgemeinschaft
Bitte bei Hedwig anmelden. Tel. 0472-545157

Apothekenturnusse



02.-08.06.07

09.-15.06.07

16.-22.06.07

Apotheke Dr.Jörg Aichner, Klausen

Hofapotheke, Brixen

Arkadenapotheke, Feldthurns

info

Ärztlicher Bereitschaftsdienst



02./03.06.2007 Dr.Chirizzi Luca, Waidbruck

Tel. 0471 654167 - 338 1608731

09./10.06.2007 Dr.Braun Gottfried, Villnöss

Tel. 0472 840146

16./17.06.2007 Dr.Rabensteiner Klaus, Feldthurns

Tel. 0472 855536

Mitteilung:

Die Praxis von Frau Dr. Inge Müller bleibt vom 04.06.2007 bis 15.06.2007 geschlossen. Vertretung: Dr. Edmund Mussner, Klausen, Oberstadt 45, Tel.Nr. 0472/847501

Der kinderärztliche Bereitschaftsdienst am Samstag in der Mütterberatungsstelle Brixen, Romstraße 7 bleibt für die Sommermonate (Juni, Juli, August und September 2007) geschlossen.

Fußpflegedienst in Latzfons

Der Termin für die nächste Fußpflege ist wie immer der dritte Dienstag im Monat, der 19. Juni im Untergamperhaus. Anmeldung ist erforderlich, täglich von 8,00 Uhr bis 10,00 Uhr im Sanitätssprengel in Klausen unter der Nummer 0472/847202.

Südt. Sanitätsbetrieb – Gesundheitsbezirk Brixen

Kurs: Vorbereitung auf Geburt und Elternschaft

Inhalt: Informationen für Eltern über Schwangerschaft, Geburt, die Zeit nach der Entbindung, Pflege, Ernährung, Entwicklung der Neugeborenen
Entspannungs- und Atmungsübungen

Beginn des Kurses: 05. Juli 2007

Dauer: 7 Einheiten

Mitwirkende: Sanitätsassistentin vom Sprengel Klausen
Hebamme vom Krankenhaus Brixen

Anmeldung: bis Ende Juni 2007 im Sprengelsekretariat
Klausen, vormittags bei Emanuela (Tel 0472 846205)

Um den gesamten Kurs besuchen zu können, sollten die werdenden Mütter im 6.-7. Schwangerschaftsmonat sein.

Birmehl Duathlon in Verdings

Start am Samstag, 16. Juni 2007 um 15.00 Uhr auf dem Dorfplatz in Verdings.

Anmeldung unter www.bikeplus.it, oder bei Bar Gosser in Verdings. Anmeldeschluss Samstag, 09. Juni 2007. Um 19.30 Uhr findet die Verlosung des ASV Latzfons und des ASV Verdings statt. Ab 20.30 Uhr "Birmehl-Party" mit der

Es findet gleichzeitig ein Rennen der Behindertengemeinschaft statt.



**Schutzhaus
Latzfons Kreuz 2.305 mt.**

Der Berg WWW

Die Tage werden länger und die Sonne zeigt sich hoffentlich von ihrer besten Seite, darum zögert nicht lange und startet mit viel Elan in die heurige Wandersaison.

Unsere nahegelegenen Gipfel und zahlreichen Wanderwege laden zu gemütlichen und anspruchsvolleren Wandertouren ein.

Das Latzfons Kreuz: ein ideales Ausflugsziel auf 2300 Metern Meereshöhe, zugänglich aus allen vier Himmelsrichtungen und von unserer Terrasse aus können Sie ein unvergessliches Panorama genießen.

Mit unseren traditionell Südtiroler Gerichten und hausgemachten Kuchen, können Sie Ihre Wanderung zu einem unvergesslichen Erlebnis machen.

**WIR STARTEN UNSERE SOMMERSAISON AM SAMSTAG, DEN
26. MAI 2007!**

Familie Lunger freut sich auf Eueren Besuch

Stadtmuseum Klausen

**Ausstellung
HANS PIFFRADER 1888-1950
Eröffnung 12.06.07 – 19:00 Uhr**

Dauer der Ausstellung: 12.06. - 25.08.2007

Öffnungszeiten: Di-Sa, 10 - 12 und 16 - 19 Uhr

Sonntag, Montag und 15. August geschlossen

HANS PIFFRADER

Zeichnungen sakraler und profaner Thematik sowie Bronzeplastiken kleineren Formats bestimmen den Inhalt dieser Werkschau. Von seinen monumentalen Skulpturen kann erstmals die „Pietà“ als Bronzeguss nach dem originalen Gipsmodell vorgestellt werden.

**Konzert FRANCESCO E CHIARA DEGLI ANGELI
Kapuzinerkirche, 09.06.07, 20.30 Uhr**

Sopran: Magdalena Lang

Dirigent: Orchestra M. Heinrich Unterhofer

Orchester: Cantelli

FRANCESCO E CHIARA DEGLI ANGELI

Die Stadtgemeinde Klausen veranstaltet heuer erstmals das "Francesco Festival" mit dem Südtiroler Komponisten und Orchesterdirigenten Prof. Heinrich Unterhofer. Das Konzert findet am 9. Juni 2007, um 20.30 Uhr, in der Kapuzinerkirche in Klausen statt.

www.francescofestival.net

Musikschule – Abschlusskonzert in Latzfons

Am Freitag, den 08.06.07, findet um 19:00 Uhr im Vereinssaal von Latzfons das Abschlusskonzert der Musikschule statt.

Alle Interessierten, sowie Freunde, Verwandte und Bekannte der Musizierenden sind herzlich eingeladen.

ASV Latzfons VOLLEY

Liebe Volleyballfreunde und –Gönner, wieder ist eine Volleyballsaison „vorbei geflogen“. Es war eine erfolgreiche Saison. Wie auch im letzten Jahr, mussten wir uns heuer vor niemanden verstecken. In dieser, sehr ausgeglichenen Meisterschaft wäre sogar eine noch bessere Platzierung als der 6. Platz möglich gewesen. Die letzten Spiele liefen allerdings nicht nach dem Geschmack unserer Mannschaft, wodurch der Anschluss zur Spitze verloren wurde. Trotzdem kann man zufrieden sein. Großen Anteil an diesen Erfolgen hat sicherlich Trainer Sigi Schrott, der es versteht, jedes Jahr eine konkurrenzfähige Truppe zu formen. Großer Dank gilt auch unseren Zuschauern, die uns sogar bei den Auswärtsspielen die Daumen drückten. Nicht zu vergessen sind die heimischen Punkteschreiberinnen und unsere Sponsoren.

1.DIVISION HERREN		
1	SSV BRUNECK ASD	43
2	SC NEUGRIES RAIKA BZ	40
3	SSV BRIXEN	32
4	SSV BOZEN JODLER	23
5	UISP VOLLEY BZ	23
6	ASV LATZFONS	21
7	VOLLEY GHERDEINA	14
8	AP LAIVES RAM TRONIX	13
9	AS DREAM BOLZANO	7

Besonders bei den Damen war ein eindeutiger Aufwärtstrend klar ersichtlich. Die tschechische Trainerin Silvie Pelcova verstand es, die Damen der Mannschaft 2. Division A zu motivieren und jede einzelne Spielerin dem perfekten Spiel etwas näher zu bringen. Die Ziele für die nächste Saison wurden bereits festgelegt. Die Meisterschaft 2007/2008 kann kommen.

2.DIVISON DAMEN A		
1	SC NEUGRIES RAIKA BZ	41
2	ASV PARTSCHINS RAIKA	35
3	SC MERAN KILA SPORT	20
4	AS DREAM	17
5	ASV LATZFONS "A"	14
6	ASV TRAMIN RONER	8

Gleichzeitig, neben der Mannschaft der 2.Division A befand sich eine weitere Damenmannschaft aus Latzfons in der Meisterschaft. Die 2.Division B, mit der Rückendeckung von Trainerin Caroline Obrist, kämpfte sich durch die Spiele. Da alle Mädchen aus der U-16 des letzten Jahres in die 2. Division wechseln mussten, war es zwischendurch auch mal frustrierend als Neulinge gegen die erfahrenen Mannschaften im zweiten Kreis der 2.Division antreten zu müssen. Trotzdem kann den Spielerinnen, die Erfahrungen und die gewonnenen Spielpraxis für die nächste Saison niemand mehr nehmen.

2.DIVISON DAMEN B		
1	SSV BOZEN JODLER	42
2	POL. AVI VIPITENO	30
3	VT SALORNO - SALURN	28
4	SV VILLNOESS RAIFFEISEN	18
5	UEBERETSCH RAIKA	17
6	ASV LATZFONS "B"	0

Unter 13 DAMEN – Kreis B		
1	SC MERAN KILA SPORT "A"	40
2	RAIFFEISEN SAN GIACOMO	38
3	NERUDA VOLKSBANK A	30
4	SSV BRIXEN	23
5	ASV WELSCHNOFEN	19
6	ASV VOLLEY GHERDEINA	11
7	SC NEUGRIES RAIKA BZ "B"	6
8	ASV LATZFONS	1

Leider waren die Mädchen der U-13 im heurigen Jahr nicht sehr erfolgsverwöhnt. Trotzdem trainierten sie fleißig 2x die Woche mit den Trainerinnen Carmen, Lisa und Caroline Obrist.

Auch die jungen Nachwuchstalente, die Minis, zeigten großen Einsatz. Sie trainierten ehrgeizig 1x die Woche mit Trainerin Sigrid Hasler. In den zwei, bereits gemachten Turnieren der VSS Meisterschaft erzielten sie gute Punkte und spielten deshalb beim gestrigen Abschlussturnier um die Plätze 11 bis 20 von insgesamt 45 teilnehmenden Mannschaften.

Freizeitmeisterschaft		
1	KLAUSEN	27
2	MAU MAU – Brixen	27
3	HAI DSCHAMPERS – Brixen	18
4	LATZFONS	9
5	FLYING STONES - Mühlbach	6
6	HOT VOLLEYS - Villanders	3

Die Herren spielten neben der offiziellen FIPAV- Meisterschaft auch eine „Eisacktaler Freizeitmeisterschaft“, welche der ASV Latzfons organisierte.

ASV Latzfons Sektion Volleyball

Juni Angebot

-20%

**Winter
Ade!**

Wir reinigen jetzt für Sie:

- Teppiche
- Federbetten
- Wolldecken
- Matratzenbezüge



Klausen

Handwerkerzone Spitalwiese

Tel.0472/846172

Textilreinigung Schwingshackl

Kaminkehrerdienst Gemeinde Klausen

Der mit dem Kaminkehrerdienst neu Beauftragte, Herr Joachim Gantioler, teilt mit, dass er unter der Handynr. 349/5529 790 erreichbar ist.

Kleinanzeiger

- ❖ Sehr gut erhaltene Tiefkühltruhe (150-200 l) zu verschenken
Tel 0472 545393
- ❖ WER ÜBERNIMMT HEUER DAS HERZ-JESU-FEUER MACHEN? BITTE MELDEN BEI ANDREAS HOFER ;o)

BRUNNER
Ladefens



- > Nektarinen 1 kg **1,49**
- > Marillen 1 kg **1,99**
- > Kirschtomaten 500 g **1,49**
- > Kartoffel neu 2 kg **1,79**

bis Samstag, den 16. Juni:

- > Nudel Garofalo 500 g **0,59**
- > Ragù Bolognese Barilla 400 g **1,69**
- > Essiggurken Knax 360 g **0,95**
- > Bistee San Benedetto 1,5l **0,65**
- > Weichspüler Vernel 500 ml **0,99**
- > Waschmittel Dixan 18 B. **3,99**
- > Toilettenpapier Scottex 10 R. **1,75**

Für diese Ausgabe sind Michael Mitterrutzner und Christine Gebhard verantwortlich. Das nächste Echo erscheint am 17. Juni 2007 und wird von Maria Pfattner (0472/545393) und Annemarie Unterfrauner gestaltet. Abgabetermin für Beiträge ist Mittwoch, der 13. Juni 2007. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Despar Latzfons) abgegeben werden oder an die E-Mail-Adressen echo_latzfons@hotmail.com oder echo@latzfons.it gesendet werden.

Unser Service beflügelt!

Informationen übers Konto und Wertpapierdepot
jetzt per **SMS** oder **E-Mail**.

Bequemer geht's nicht!



sms b@nking
der Volksbank 